



الإسماعيلية ١٩/١١/٢٠١٧  
ادارة  
رقم القيد:

Dept :

No. :

Re. :

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

تليفون : ٠٦٤ /٣٣٩٧٢٢٢ - ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٧٢٢٢

Fax : 02/ 064 /3914784 - 3914785

فاكس : ٠٢ /-٦٤ /٣٩١٤٧٨٥ - ٣٩١٤٧٨٤

Email : info@suezcanal.gov.eg

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg بشأن تجديد وتعديل منشور (٢٠١٧/٢) كتاب نوري

## Periodical Concerning

## The Renewal &amp; Amendment of circular (2/2017)

Suez Canal Authority has decided that circular no. (2/2017) concerning "Dry Bulk" vessels coming from (or heading to) Australian ports and heading to (or coming from) ports at North West Europe, shall remain in force till the end of June 2020 after amending "Article One" of the circular to read as follows:

قررت هيئة قناة السويس استمرار العمل بالمشور رقم (٢٠١٧/٢) الخاص بالتخفيض الممنوح لسفن البضائع الصب الجافة القادمة من (أو المتجهة إلى) موانئ أستراليا والمتجهة إلى (أو القادمة من) موانئ شمال غرب أوربا حتى نهاية يونيو ٢٠٢٠ مع تعديل المادة الأولى من المنشور لتصبح كالآتي:

"Dry Bulk" vessels (Laden or Ballast) coming from (or heading to) ports at North West Europe (starting from CADIZ port and its Northern ports) and heading to (or coming from) the below areas at Australia shall be granted the following rebate percentages:

تمنح سفن البضائع الصب الجافة (المحملة أو الفارغة) القادمة من (أو المتجهة إلى) موانئ شمال غرب أوروبا (بداية من ميناء CADIZ وما شماله) و متجهة إلى (أو قادمة من) المناطق التالية بأستراليا نسب التخفيض الآتية:

- Ports located at North West of CAIRNS port and ending with DARWIN port a rebate of 40% of Suez Canal normal tolls.
- Ports located at the West of DARWIN port till before GERALDTON port at the West of Australia a rebate of 65% of Suez Canal normal tolls.
- Ports located at the South West, South and East of Australia which starts at GERALDTON port at the South West of Australia and ending at Cairns port at the East of Australia a rebate of 75% of Suez Canal normal tolls.

- الموانئ التي تقع شمال غرب ميناء CAIRNS وتنتهي بميناء DARWIN تخفيضاً وقدره ٤٠% من رسوم العبور العادية.
- الموانئ التي تقع غرب ميناء DARWIN حتى ما قبل ميناء GERALDTON بغرب أستراليا تخفيضاً وقدره ٦٥% من رسوم العبور العادية.
- الموانئ التي تقع في منطقة جنوب غرب وجنوب وشرق أستراليا والتي تبدأ من ميناء GERALDTON بجنوب غرب أستراليا وتنتهي بميناء CAIRNS شرقاً تخفيضاً وقدره ٧٥% من رسوم العبور العادية.

- This periodical shall be applicable to "Dry Bulk" vessels (laden or ballast) sailing from "origin ports" from the 1<sup>st</sup> of January 2020 till the 30<sup>th</sup> of June 2020.

- يطبق هذا الكتاب الدوري على سفن الصب الجاف (المحملة أو الفارغة) التي تبحر من ميناء القريام اعتباراً من 1 يناير 2020 وحتى 30 يونيو 2020.

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.

1311

واسم

(مهندس / عصام مصطفى صبيش)

(Eng. Essam Mostafa Dabash)